S/1998/238
16 March 1998
CHINESE

1998年3月12日

秘书长给安全理事会主席的信

谨随函附上 1998 年 3 月 11 日北大西洋公约组织秘书长给我的信(见附件)。
请将该信提请安全理事会成员注意为荷。

科菲·安南(签名)

附 件

1998 年 3 月 11 日

北大西洋公约组织秘书长

给秘书长的信

谨依照联合国安全理事会第 1088(1996)年决议,附上关于稳定部队行动的第十四次每月报告(见附录)。请将该报告提供给安全理事会为荷。

哈维尔·索拉纳(签名)

附录

提交安全理事会的 稳定部队行动的第十四次每月报告

1. 目前约有来自北大西洋公约组织(北约组织)所有成员国和 20 个非北约组织成员国的 35 000 名官兵部署在波斯尼亚 - 黑塞哥维那和克罗地亚。

2. 在本报告所述期间(1 月 21 日至 2 月 20 日),稳定部队继续利用地面和空中巡逻进行监测和侦察。战斗机共飞行 2 750 架次,稳定部队的直升飞机群飞行了 203 个小时。2 月 8 日至 13 日,稳定部队战略后备部队的部队派遣国(意大利、荷兰、波兰、罗马尼亚、土耳其、美利坚合众国)的指挥和工作人员部署到波斯尼亚 - 黑塞哥维那,以便为准备 1998 年动态反应演习进行演习前的侦察。该演习是稳定部队战略后备部队的部署演习,将于 3 月 25 日至 4 月 7 日举行。

3. 在本报告所述期间,稳定部队继续防卫斯普卡广播电视台所用的发射塔。这些发射塔位于多国师北区的 Duga Nijva、Udrigovo 和 Veliki Zep 和多国师东南区的 Trebevic 和 Leotar。2 月 13 日,比利亚纳·普拉夫西奇总统、斯普斯卡共和国新闻部长和资深的副高级代表签署了关于管理斯普斯卡广播电视台的临时安排。目前,稳定部队同斯普斯卡共和国政府进行磋商,以便就移交斯普斯卡广播电视台的控制和保卫责任达成协议。

4. 1 月 22 日,稳定部队支助前南斯拉夫问题国际刑事法庭(前南问题法庭),在比耶利纳拘留了一名被起诉犯下战争罪的人。该人后来被送到海牙。2 月 14 日,另外有两个人自愿向驻在 Bosanski Samac 的稳定部队自首。其后,他们也被送往海牙。

各方的合作和遵守情况

5. 总体而言,各方在整个行动地区,仍继续遵守《和平协定》军事方面的多数规定。不过,在本报告所述期间,在 多国师西南区的 Drvar 和 多国师东南区的 Stolac,紧张的情况有所升级。自从 1 月 31 日以来,在被定为 1998 年少数民族难民回返的一个优先地区的 Drvar,波斯尼亚塞族已有 14 个住房被纵火烧毁。该城的塞族曾表示希望回返,但因纵火事件而却步。联合国国际警察工作队(警察工作队)曾指控波斯尼亚克族当地警察参与纵火并虐待波斯尼亚塞族难民。2 月初,在 Stolac,波斯尼亚克族警察首长被指控默许攻击企图返回该地区的波斯尼亚难民和塞族难民,因而被警察工作队撤销资格,其后被县当局解除职务。

6. 2 月 11 日,武器特赦方案公开展开。波斯尼亚主席团军事问题常设委员会和两个实体的部队都表示支持特赦。两个实体并同意在 3 月 19 日之前颁布适当的立法。该方案将分两个阶段进行,第一阶段集中收缴地雷、军械和军事物资,第二期集中收缴武器。这一行动将由两个实体带头进行,稳定部队和战区其他国际组织,特别是高级代表办事处和警察工作队将给予支助。当地警察带头组织和进行特赦,而实体的部队在处理地雷和爆炸物方面给予支助。稳定部队将提供适当援助。收缴日期将从 3 月 2 日开始,至 4 月 15 日。

7. 在 2 月 16 日的联合军事委员会(联合军委会)会议上,稳定部队副指挥(行动)向当事双方发出指示,要求他们将战斗和永久性防御设施阵地进一步减少 25%,至约 400 个阵地。在实体的计划经稳定部队批准后,这个方案将从 1998 年 5 月 1 日起开始执行至 1998 年 12 月 20 日止。

8. 斯普斯卡共和国警察反恐怖分子大队仍然受到稳定部队管制。鉴于该大队不遵守稳定部队指挥部的指示,该大队的一切活动继续被禁,直至另行通知为止。2 月 12 日,稳定部队在比耶利纳召开联合特别警察小组委员会会议,以讨论将警察保护人民和建筑物股置于稳定部队控制之下的问题。稳定部队不久将向特种警察发出修正的指示,确定要保护的建筑物和重要人物,并就特种警察单位的人员名单和结构发出任何其他特别的指示。

9. 在本报告所述期间,稳定部队共视察了 383 个军事武器储存点:107 个波斯尼亚人的储存点、117 个波斯尼亚克族的储存点、7 个联邦的储存点和 152 个波斯尼亚塞族的储存点。没收了下列武器:从波斯尼亚人没收 80 公斤未经核准的炸药;从波斯尼亚克族没收 4 700 发小型武器子弹;从波斯尼亚塞族没收 1 个火箭推动榴弹发射器、7 145 枚火箭推动榴弹、18 枚枪榴弹、97 枚手榴弹、3 发迫击炮弹、12 枚地雷、46 支长筒武器以及 24 116 发小型武器子弹。

10. 稳定部队继续视具体情况支持警察工作队带头视察当地派出所。立即没收超出预定盘存数的武器,随后并予以销毁。在本报告所述期间,没收了下列武器:从联邦没收 26 枚手榴弹、3 枚地雷、1 支步枪、1 支长筒武器和 828 发小型武器子弹;从斯普斯卡共和国没收 2 支步枪、19 枚手榴弹、306 发小型武器子弹和 5 发 120 毫米迫击炮弹。

11. 在本报告所述期间,没有关于设立未经核准的检查站的报告。1 月间高级代表核准的新的统一牌照已于 2 月 15 日发给民众,波斯尼亚-黑塞哥维那境内所有车辆从 1998 年 7 月 31 日起必须换上新牌照。从 4 月 30 日起,任何车主如果想要到国外旅行,都必须换上新牌照。

12. 在本报告所述期间,稳定部队对 508 次训练和调动活动进行监测:124 次波斯尼亚人的活动、65 次波斯尼亚克族的活动、114 次联邦的活动和 205 次波斯尼亚塞族的活动。稳定部队曾经由于联邦快速反应旅 Butila 部队在选举期间未遵守规定,并由于这支部队的行为具有威胁性而对其发出禁令,已于 1 月 31 日解除这项禁令。目前对任一支武装部队的训练和调动活动都没有施加任何禁令。

13. 在本报告所述期间,稳定部队监测了 170 次由实体武装部队进行的排雷行动:54 次波斯尼亚的排雷行动;95 次波斯尼亚克族的排雷行动;21 次波斯尼亚塞族的排雷行动。两实体对排雷运动的遵行情况继续令人满意。稳定部队训练排雷人员的方案进行得很顺利,1 月底计有 76 名学员(30 名波斯尼亚塞族学员、30 名波斯尼亚学员和 16 名波斯尼亚克族学员)结业。两实体于 2 月 16 日开办自己的课程,

由稳定部队第一期课程结业学员担任教员。

14. 分区域协商委员会的最后一次会议讨论了如何改装少数坦克以供用于排雷的问题。在这方面继续取得进展,两实体在同稳定部队密切合作,努力推动这一进程。

与各国际组织的合作

15. 稳定部队在其力所能及的范围内继续为该战区的国际组织提供协助,并经常与欧洲安全与合作组织(欧安组织)、高级代表办事处、警察工作队、前南斯拉夫问题国际刑事法庭和联合国难民事务高级专员办事处合作。

16. 稳定部队继续支持市政选举的就职阶段工作,创造安全的环境,确保地区安全,并在地区各级参与欧安组织各选举结果落实委员会的工作。1月31日,稳定部队支助斯普斯卡共和国国民议会在巴尼亚卢卡举行会议,确保安全的环境和所有议员来往该城市的行动自由。2月4日,稳定部队支助热普切市议会的就职典礼,2月10日至19日间为斯雷布雷尼察的市议会会议提供了安全的环境并使议员们能够安全地前往该城参加会议。

17. 稳定部队继续向高级代表办事处提供民航运输方面的支助,特别是协助扩大萨拉热窝机场的民航业务。稳定部队同航空公司和高级代表办事处举行了若干次会议,以促进未来国内的商业活动,并就如何解决由于波斯尼亚-黑塞哥维那同南斯拉夫联邦共和国之间没有缔结双边领空协定而造成的问题提供意见。

18. 稳定部队继续支持高级代表办事处建立共同机构的努力,特别着重军事问题常设委员会。该委员会于2月17日举行了会议,北约总部的一名代表在会上简要地介绍了拟议的北约同波斯尼亚-黑塞哥维那之间的安全合作活动。该委员会又讨论了派遣驻外军事代表的问题,初步商定将派代表驻华盛顿、布鲁塞尔和维也纳。还议定他们将代表两实体和波斯尼亚-黑塞哥维那并将对主席团、军事问题常设委员会和两实体国防部负责。常设委员会的下届会议暂定于3月18日举行。

19. 稳定部队继续拟订建议,以进一步支助流离失所者和难民的返回,包括向高级代表办事处主持的重建和回返问题工作队提供额外支助。

展望

20. 预期将于 3 月中作出的仲裁裁决可能会使布尔奇科的局势变紧张。稳定部队将继续加强该地区的巡逻,以协助建立安全的环境。

21. 2 月 20 日,北大西洋理事会在同不属于北约的稳定部队部队派遣国协商后议定,北约准备在稳定部队目前的任务期限于 1998 年 6 月结束后组建和领导一支驻波斯尼亚 - 黑塞哥维那的多国部队,但须得到安全理事会必要的授权。